

# Always here to help you

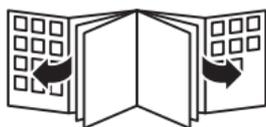
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

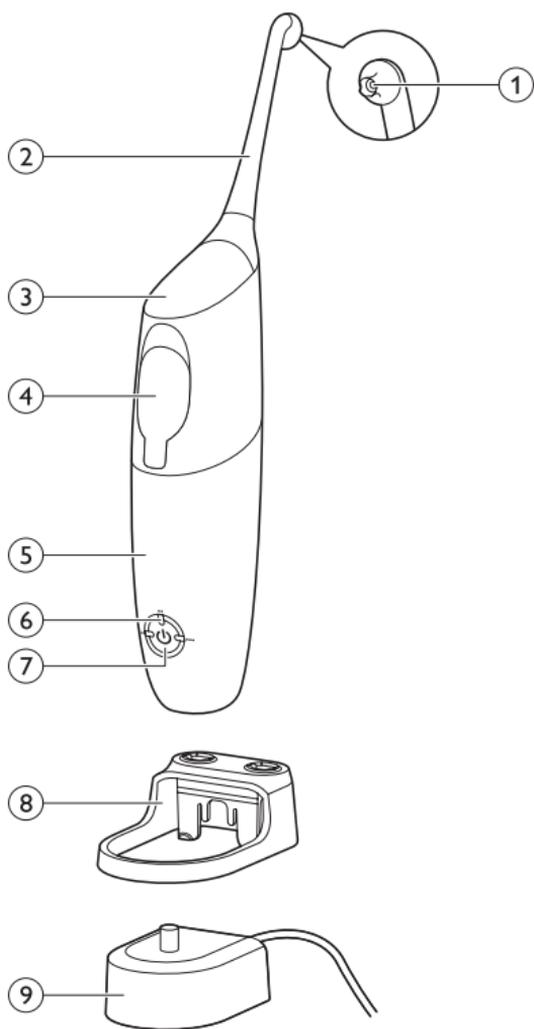
Question?  
Contact  
Philips

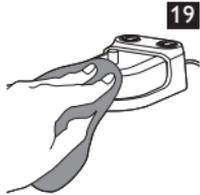
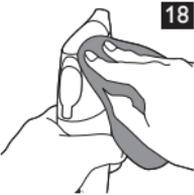
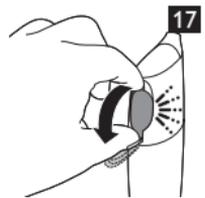
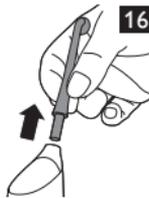
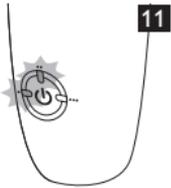
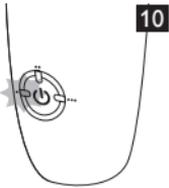
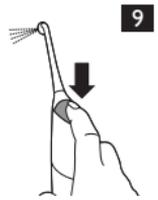
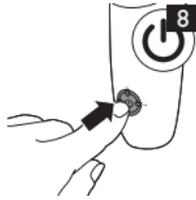
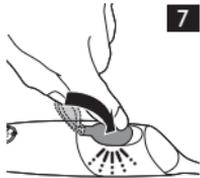
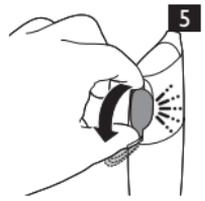


## AirFloss Ultra

**PHILIPS**  
**sonicare**







## Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Используйте AirFloss "Ультра" вместе с любимым ополаскивателем для полости рта в процессе ежедневной чистки зубов. AirFloss "Ультра" помогает тщательнее очищать налет в межзубных промежутках и сохранять десны здоровыми.

## Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!

- Не оставляйте зарядное устройство рядом с водой, а также рядом с ванной, раковиной и т. д. Не опускайте зарядное устройство в воду или другие жидкости. После очистки, перед подключением к сети убедитесь, что зарядное устройство полностью высохло.

### Предупреждение

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить. Заменяйте зарядное устройство только оригинальным зарядным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

- Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство НХ6100, входящее в комплектацию прибора AirFloss “Ультра”.
- При повреждении любой части прибора (насадка, ручка и/или зарядное устройство AirFloss “Ультра”) прекратите его использование.
- Детали данного прибора не должны ремонтироваться пользователем. Если прибор поврежден, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны (см. главу “Гарантия и поддержка”).
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром или после получения инструкций по безопасному обращению с прибором и при условии понимания потенциальных опасностей. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых.

**Внимание!**

- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости или десен, проводили серьезное лечение зубов, а также если у вас наблюдаются заболевания ротовой полости в активной стадии или проблемы с пломбами, коронками и т.п., перед использованием прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если после использования прибора появляется сильная кровоточивость десен или кровотечение не прекращается через 4 недели, проконсультируйтесь со стоматологом.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.
- Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). Если у вас установлен кардиостимулятор или другой имплантированный прибор, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием прибора.
- Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Не прижимайте наконечник насадки слишком сильно.
- Во избежание травм не заливайте в резервуар горячую воду. Не кладите в резервуар посторонние предметы.

- Используйте прибор AirFloss “Ультра” только по назначению и в соответствии с инструкциями в руководстве пользователя.
- Во избежание травм не направляйте струю под язык, в уши, нос, глаза и другие чувствительные области.
- Не проводите очистку насадки, ручки, зарядного устройства, резервуара для воды и крышки резервуара AirFloss “Ультра” в посудомоечной машине или микроволновой печи.
- Во избежание случайного проглатывания не добавляйте в резервуар изопропиловый спирт или другие чистящие жидкости.
- AirFloss “Ультра” — прибор личной гигиены. Он не предназначен для использования сразу несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

---

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

### Общее описание (Рис. 1)

- 1 Наконечник насадки
- 2 Насадка AirFloss “Ультра”
- 3 Кнопка активации
- 4 Резервуар и крышка резервуара
- 5 Ручка
- 6 Зарядное устройство и индикаторы режима подачи
  - Одинарная подача: 1 светодиодный индикатор
  - Двойная подача: 2 светодиодных индикатора
  - Тройная подача: 3 светодиодных индикатора
- 7 Кнопка питания/выбора режима
- 8 Съёмный держатель насадки (только некоторые модели)
- 9 зарядное устройство

*Примечание. Комплектация может отличаться в зависимости от модели.*

### Зарядка

Перед первым использованием зарядите прибор AirFloss “Ультра” в течение 24 часов.

**1** Вставьте вилку зарядного устройства в электророзетку.

**2** Установите ручку на зарядное устройство (Рис. 2).

**Д** Процесс зарядки (Рис. 3)

- 1 зеленый светодиодный индикатор: заряжено на 33 %.
- 2 зеленых светодиодных индикатора: заряжено на 66 %.
- 3 зеленых светодиодных индикатора: заряжено на 100 %.

*Примечание. После полной зарядки аккумулятора прибор AirFloss “Ультра” работает до 11 дней в режиме тройной подачи и до 33 дней — в режиме одинарной подачи.*

*Примечание. Если индикаторы зарядки начинают мигать желтым светом, это означает, что необходимо зарядить аккумулятор (оставшееся время работы составляет менее 3 сеансов).*

## Подготовка прибора к работе

- 1** Установите насадку и надавите на нее вниз по направлению к ручке (до щелчка) (Рис. 4).

*Примечание. Рекомендуется направлять наконечник щетинками в сторону лицевой панели ручки (как показано на рисунке), однако насадка может быть направлена и в другую сторону без ущерба для качества работы. Вы можете опробовать оба варианта и выбрать наиболее подходящий способ ухода за полостью рта.*

*Примечание. Для поддержания оптимальной работы прибора насадку (НХ8032, НХ8033) необходимо заменять каждые 6 месяцев. Также заменяйте насадку, если она неплотно фиксируется или не защелкивается на ручке.*

*Примечание. Прибор AirFloss “Ультра” совместим только с насадками AirFloss “Ультра”. Не используйте другие насадки с ручкой прибора AirFloss “Ультра”.*

- 2** Откройте крышку резервуара (должен прозвучать щелчок) (Рис. 5).

- 3** Наполните резервуар ополаскивателем для полости рта или водой (Рис. 6).

*Совет. Для достижения наилучшего результата и освежения дыхания рекомендуется использовать прибор AirFloss “Ультра” с ополаскивателем для полости рта.*

*Примечание. Не используйте ополаскиватели для полости рта, содержащие изопропилмиристан (например, Dentyl Active) или большое количество эфирных масел, так как эти компоненты могут повредить прибор. Такие ополаскиватели продаются в упаковке из стекла или керамики.*

- 4** Закройте крышку резервуара до щелчка (Рис. 7).

- 5** Для включения прибора нажмите кнопку питания/выбора режима. (Рис. 8)
- ▶ Загорятся светодиодные индикаторы.
- 6** Нажмите и удерживайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника насадки не поступит струя (Рис. 9).

## Использование прибора

- 1** Убедитесь, что прибор AirFloss “Ультра” включен. Если это не так, для включения нажмите и отпустите кнопку питания/выбора режима. (Рис. 8)
- ▶ Каждый раз при нажатии кнопки активации можно изменять режимы подачи воды. Для оптимальных результатов рекомендуется использовать режим тройной подачи (установлен по умолчанию) для очистки как внешней, так и внутренней поверхности зубов.
- ▶ Для изменения режима нажмите кнопку питания/выбора режима и переключайте режимы, пока не найдете нужный. Светодиодные индикаторы будут указывать на выбранный режим.
  - Одинарная подача: 1 светодиодный индикатор (Рис. 10)
  - Двойная подача: 2 светодиодных индикатора (Рис. 11)
  - Тройная подача: 3 светодиодных индикатора (Рис. 12)

*Примечание. Прибор AirFloss “Ультра” запоминает последний выбранный режим и всегда готов к работе при следующем использовании. Если аккумулятор прибора AirFloss “Ультра” полностью разряжен, то после подзарядки будет выбран режим тройной подачи, установленный по умолчанию.*

- 2** Расположите наконечник насадки между двумя зубами на линии десен. Слегка сомкните губы вокруг насадки во избежание разбрызгивания (Рис. 13).
- 3** Нажмите на кнопку включения, чтобы активировать от 1 до 3 распылений (в зависимости от выбранного режима) воздуха и микрокапель ополаскивателя для рта или воды. (Рис. 14)

**4** Переместите наконечник насадки вдоль линии десен к следующему межзубному промежутку.

**5** Обработайте все межзубные промежутки, включая пространство за последними зубами (Рис. 15).

*Примечание. При необходимости наполните резервуар.*

### **Функция автоматической подачи**

---

Удерживайте кнопку активации для непрерывной подачи (с интервалом приблизительно в одну секунду).

**1** Чтобы выключить прибор AirFloss “Ультра”, нажмите и удерживайте кнопку питания/выбора режима в течение одной секунды.

### **Функция автоматического отключения**

---

Прибор AirFloss “Ультра” выключается автоматически, если не используется в течение одной минуты.

### **Очистка**

Если прибор AirFloss “Ультра” засорился или появилась необходимость очистить внутреннюю часть AirFloss, наполните резервуар теплой водой и нажимайте кнопку активации, пока резервуар не будет опустошен.

Не проводите очистку насадки, ручки или зарядного устройства в посудомоечной машине.

Не используйте чистящие средства для очистки прибора. Химический состав или сила действия некоторых веществ могут стать причиной повреждения прибора.

## Ручка и насадка

---

- 1** Снимите насадку AirFloss “Ультра” с ручки. Промывайте насадку после каждого использования для удаления оставшихся загрязнений (Рис. 16).
- 2** Откройте резервуар и промойте его под краном, чтобы удалить все загрязнения (Рис. 17).

*Совет.* Для очистки резервуара и удаления оставшихся загрязнений можно также использовать ватные палочки.

*Примечание.* Не погружайте ручку в воду.

*Примечание.* Остатки загрязнений на насадке или в резервуаре могут привести к негигиеничным условиям использования.

- 3** Протирайте поверхность ручки влажной тканью (Рис. 18).

## зарядное устройство

---

- 1** Перед очисткой прибора отсоединяйте его от электросети.
- 2** Протирайте поверхность зарядного устройства влажной тканью (Рис. 19).

## Хранение

Если вы не планируете использовать прибор AirFloss “Ультра” в течение длительного времени, следуйте рекомендациям ниже.

- 1** Откройте крышку резервуара и очистите его.
- 2** Нажимайте кнопку активации до тех пор, пока из наконечника не перестанет поступать струя жидкости.
- 3** Отключите зарядное устройство от электросети.
- 4** Очистите насадку AirFloss “Ультра”, ручку и зарядное устройство. Обратитесь к главе “Очистка”.
- 5** Храните прибор AirFloss “Ультра” в прохладном сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей.

## Утилизация

- Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2012/19/ЕС (Рис. 20).
- Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный аккумулятор, который подпадает под действие Директивы Европейского парламента и Совета 2006/66/ЕС и не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Следуя инструкциям в разделе “Извлечение аккумулятора”, извлеките аккумулятор (Рис. 21).
- Ознакомьтесь с правилами местного законодательства по раздельной утилизации электрических и электронных изделий и аккумуляторов. Следуйте этим правилам и не утилизируйте изделие и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация изделий и аккумуляторов помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### Извлечение аккумулятора

Примите во внимание, что данный процесс необратим.

- 1** Для полной разрядки аккумулятора повторно нажимайте на кнопку активации до тех пор, пока из прибора AirFloss “Ультра” не перестанет поступать воздух (Рис. 22).
- 2** Снимите насадку с ручки. (Рис. 23)
- 3** Возьмитесь одной рукой за верхнюю часть ручки, другой — за нижнюю (Рис. 24).
- 4** Разделите ручку на две части. (Рис. 25)

*Примечание. При выполнении этого шага требуется приложить усилия. Верхняя и нижняя части ручки должны быть отделены друг от друга.*

- 5** Снимите нижнюю часть ручки (Рис. 26).

- 6** Отрежьте ножницами все 6 проводов на внутреннем элементе (Рис. 27).
- 7** Полностью извлеките внутренний элемент из верхней части ручки (Рис. 28).
- 8** Аккумулятор расположен внутри верхней части ручки. Выньте аккумулятор и утилизируйте его соответствующим образом (не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами) (Рис. 29).

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Ограничения гарантии

---

Условия международной гарантии не распространяются на:

- насадку AirFloss "Ультра".
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Электрическая зубная щетка.

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

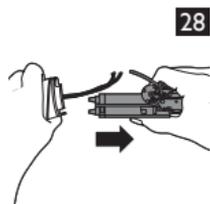
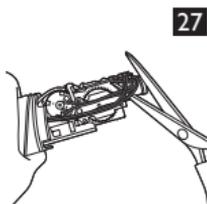
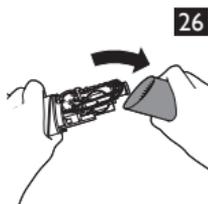
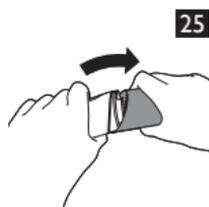
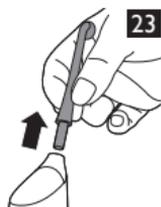
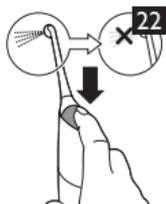
Импортер на территорию России и Таможенного Союза:

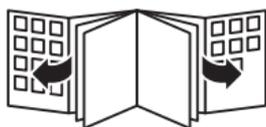
ООО "Филипс", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

HX8331, HX8341, HX8381: NiMH.

Для бытовых нужд.

По вопросам гарантийного обслуживания обратитесь по месту приобретения товара. Срок службы изделия 2 год с даты продажи. Всю дополнительную информацию Вы можете получить в Информационном центре по телефонам: Россия: +7 495 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов) Беларусь: 8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РБ, в т.ч. с мобильных телефонов).







[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2014 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.

Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.

AirFloss, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4235.020.9186.1